



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**FLEXY 75B - 85B**

01/01/2009

RUS



---

Представленное ниже описание является собственностью COMAC S.p.A. Компания оставляет за собой право вносить любые изменения в данный текст на свое усмотрение. Использование любой части текста, диаграммы или рисунка, представленного в данной инструкции возможно только с согласия собственника.

---

COMAC S.p.A. оставляет за собой право изменения текста Инструкции, содержания рисунков и диаграмм, либо другой технической информации без какого-либо согласования.

---

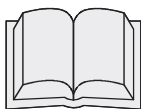
### СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ

---



Открытая книга с буквой i  
Означает, что данный документ является Инструкцией по эксплуатации.

---



Открытая книга  
Означает, что оператор должен перед началом использования машины ознакомиться с Инструкцией.

---



Восклицательный знак  
Внимательно прочтите информацию для безопасности оператора и машины.

---



## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ПОЛУЧЕНИЕ МАШИНЫ .....</b>                                                  | <b>5</b>  |
| <b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>                                                          | <b>5</b>  |
| <b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....</b>                                         | <b>5</b>  |
| <b>СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА МАШИНЕ .....</b>                                   | <b>6</b>  |
| <b>ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>                                               | <b>9</b>  |
| <b>ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ.....</b>                                         | <b>10</b> |
| 1. ОБРАЩЕНИЕ С УПАКОВАННОЙ МАШИНОЙ .....                                       | 10        |
| 2. КАК РАСПАКОВАТЬ МАШИНУ .....                                                | 10        |
| 3. УСТАНОВКА И ПОДСОЕДИНЕНИЕ БАТАРЕИ.....                                      | 11        |
| 4. ПОДСОЕДИНЕНИЕ КОННЕКТОРА .....                                              | 11        |
| 5. ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА .....                                    | 12        |
| 6. ЗАРЯДКА БАТАРЕЙ.....                                                        | 12        |
| 7. УРОВЕНЬ ЗАРЯДА БАТАРЕИ .....                                                | 13        |
| 8. УСТАНОВКА СКРЕБКА .....                                                     | 13        |
| 9. РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ НАКЛОНА СКРЕБКА .....                                    | 13        |
| 10. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СКРЕБКА.....                                            | 13        |
| 11. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ БРЫЗГОВИКОВ .....                                       | 14        |
| 12. УСТАНОВКА ДИСКОВЫХ ЩЕТОК .....                                             | 14        |
| 13. БАК ГРЯЗНОЙ ВОДЫ .....                                                     | 15        |
| 14. РАБОЧИЙ РАСТВОР .....                                                      | 15        |
| 15. ИНДИКАТОР ПУСТОГО БАКА ЧИСТОЙ ВОДЫ .....                                   | 15        |
| 16. СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ДОЗИРОВАНИЯ РАБОЧЕГО РАСТВОРА (ОПЦИЯ).....         | 15        |
| <b>РАБОТА НА МАШИНЕ.....</b>                                                   | <b>16</b> |
| ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....                                                       | 16        |
| <b>РАБОТА НА МАШИНЕ.....</b>                                                   | <b>17</b> |
| РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ДОЗИРОВАНИЯ РАБОЧЕГО РАСТВОРА (ОПЦИЯ)..... | 17        |
| РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ ЩЕТКИ.....                                                | 18        |
| ЗАЩИТЕ ОТ ПЕРЕЛИВА ВОДЫ .....                                                  | 18        |
| ДВИЖЕНИЕ.....                                                                  | 18        |
| РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ .....                                                        | 19        |
| ТОРМОЗА.....                                                                   | 19        |
| ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ.....                                                           | 19        |
| ФАРЫ .....                                                                     | 20        |
| ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯЧОК.....                                                       | 20        |
| <b>ПО ЗАВЕРШЕНИИ РАБОТЫ.....</b>                                               | <b>21</b> |
| <b>ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>                                           | <b>22</b> |
| ОЧИСТКА БАКА ГРЯЗНОЙ ВОДЫ .....                                                | 22        |
| ОЧИСТКА СКРЕБКА.....                                                           | 22        |
| ОЧИСТКА БАКА ЧИСТОЙ ВОДЫ И ФИЛЬТРА.....                                        | 23        |
| СНЯТИЕ ДИСКОВЫХ ЩЕТОК.....                                                     | 23        |
| <b>ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>                                         | <b>24</b> |
| ЗАМЕНА РЕЗИНКИ ЗАДНЕГО СКРЕБКА .....                                           | 24        |
| ЗАМЕНА РЕЗИНКИ ПЕРЕДНЕГО СКРЕБКА.....                                          | 24        |
| ОЧИСТКА ВСАСЫВАЮЩЕГО ШЛАНГА.....                                               | 24        |
| <b>ВНЕПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....</b>                                           | <b>25</b> |
| ЗАМЕНА БРЫЗГОВИКА ЩЕТОК .....                                                  | 25        |
| ОЧИСТКА БАКА ГРЯЗНОЙ ВОДЫ .....                                                | 25        |
| <b>ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ .....</b>                     | <b>26</b> |
| НЕДОСТАТОК ВОДЫ НА ЩЕТКАХ .....                                                | 26        |
| ЩЕТКА НЕ ВЫСУШИВАЕТ ПОЛ ДО КОНЦА.....                                          | 26        |
| МАШИНА НЕ ЧИСТИТ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ .....                                         | 26        |
| ОБРАЗУЕТСЯ СЛИШКОМ МНОГО ПЕНЫ .....                                            | 26        |
| НЕ РАБОТАЕТ ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ .....                                           | 27        |
| НЕ РАБОТАЕТ МОТОР ЩЕТКИ .....                                                  | 27        |
| НЕВОЗМОЖНО ПОДНЯТЬ ИЛИ ОПУСТИТЬ ЩЕТКУ, ЛИБО СКРЕБОК.....                       | 27        |



|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| МАШИНА НЕ ДВИЖЕТСЯ .....                                               | 27        |
| ЭЛЕКТРОПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ОТ ПЕРЕГРЕВА .....                               | 28        |
| НЕ РАБОТАЕТ СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ДОЗИРОВАНИЯ РАБОЧЕГО РАСТВОРА..... | 28        |
| СИГНАЛЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....                                           | 28        |
| <b>ВЫБОР И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЕТКИ .....</b>                               | <b>29</b> |



## ПОЛУЧЕНИЕ МАШИНЫ

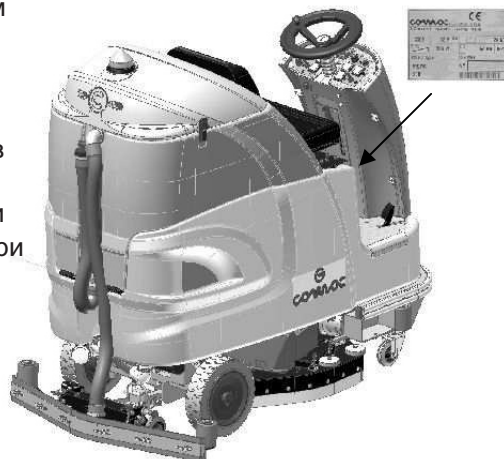
Непосредственно сразу после получения машины проверьте, что все материалы соответствуют документации, а также, что машина не была повреждена при транспортировке. При обнаружении повреждений сообщите Вашему грузоотправителю, а также в нашу Службу клиентской поддержки. Только действуя подобным образом можно получить недостающие детали, либо компенсацию за повреждения при транспортировке.

## ВВЕДЕНИЕ

Данная полумоечная машина способна убирать любые типы полов с любыми типами загрязнений за счет как механической чистки двумя дисковыми или цилиндрическими щетками (в зависимости от модели), так и химических свойств раствора вода-детергент. При движении вперед она также собирает грязь и остатки раствора на полу.

## МАШИНА ДОЛЖНА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ!

Внимательно прочтите Инструкцию и используйте ее всегда при возникновении проблем с эксплуатацией машины. Помните, что при необходимости наша Сервисная служба, совместно с дилерами всегда способна помочь советом или профессиональным ремонтом.



| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ              |                  | FLEXY 75    | FLEXY 85 |
|-----------------------------------------|------------------|-------------|----------|
| Рабочая ширина                          | мм               | 765         | 855      |
| Ширина скребка                          | мм               | 1015        | 1115     |
| Производительность                      | кв.м. / ч        | 3825        | 4275     |
| Дисковые щетки (No. 2)                  | Ø мм             | 390         | 440      |
| Скорость вращения щеток                 | об/мин           | 160         | 160      |
| Мотор щеток                             | Вт               | 900         | 900      |
| Давление на щетках                      | кг               | 50          | 50       |
| Мотор привода                           | В                | 36          | 36       |
| Мотор привода                           | Вт               | 700         | 700      |
| Ведущее колесо                          | Ø мм             | 260         | 260      |
| Скорость                                | км/ч             | 0 - 5       | 0 - 5    |
| Максимальный угол при полной загрузке   | %                | 10          | 10       |
| Вакуум-мотор                            | Вт               | 560         | 560      |
| Разряжение                              | мБар             | 160         | 160      |
| Задние колеса                           | Ø мм             | 303x90      | 303x90   |
| Бак чистой воды                         | л                | 130         | 130      |
| Бак грязной воды                        | л                | 138         | 138      |
| Диаметр разворота                       | мм               | 2450        | 2450     |
| Длина машины                            | мм               | 1700        | 1700     |
| Высота машины                           | мм               | 1525        | 1525     |
| Ширина машины (без скребка)             | мм               | 830         | 935      |
| Аккумуляторный отсек (ДхШхВ)            | мм               | 538x620x460 |          |
| Напряжение                              | В                | 36          | 36       |
| Емкость батарей (C5)                    | Ач               | 320         | 320      |
| Вес батарей                             | кг               | 345         | 345      |
| Общий вес машины (пустая и без батарей) | кг               | 400         | 400      |
| Уровень шума (по IEC 704/1)             | дБ               | <70         | <70      |
| Уровень вибрации на руках               | м/с <sup>2</sup> | 0,71        | 0,71     |
| Уровень вибрации на теле                | м/с <sup>2</sup> | 0,74        | 0,74     |



## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА МАШИНЕ



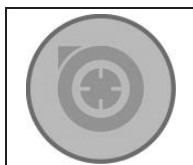
КРАН  
Указывает на кнопку подачи раствора



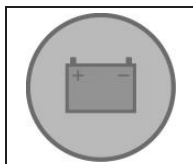
ПУСТОЙ БАК ЧИСТОЙ ВОДЫ



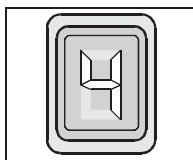
ПОДЪЕМ/ПРИЖАТИЕ ЩЕТОЧНОГО БЛОКА  
Указывает на рычаг подъема или прижатия щеточного блока



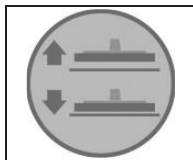
ВАКУУМНЫЙ МОТОР  
Указывает на кнопку включения вакуумного мотора



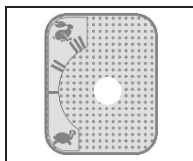
АККУМУЛЯТОР



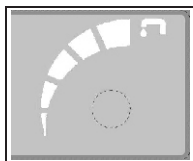
УРОВЕНЬ ЗАРЯДА БАТАРЕЙ  
Указывает на уровень заряда батарей (от 1 до 4)



ПОДЪЕМ/ПРИЖАТИЕ СКРЕБКА  
Указывает на рычаг подъема или прижатия скребка



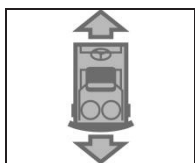
РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ



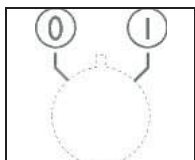
РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ ПОДАЧИ ВОДЫ



## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЗУЕМЫЕ НА МАШИНЕ



РЕГУЛЯТОР РЕВЕРСА ХОДА МОТОРА



ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



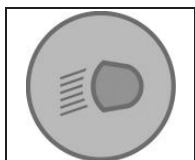
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТЫ МАШИНЫ Авт./Руч.



СИГНАЛ НЕИСПРАВНОСТИ РАБОТЫ МАШИНЫ



ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ  
Кнопка подачи звукового сигнала



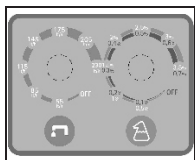
ФАРЫ  
Указывает на кнопку включения рабочих огней



РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ ДАВЛЕНИЯ ЩЕТКИ



СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ  
Сигнальная лампа стояночного тормоза



РЕГУЛЯТОР ПОДАЧИ ВОДЫ И ДЕТЕРГЕНТА (ОПЦИЯ)  
Регулятор на приборной панели, указывающий на уровень подачи детергента в чистую воду, а также количество рабочего раствора, подаваемого на щетку.



## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НА МАШИНЕ

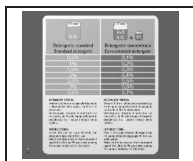


Таблица с Правилами применения стандартных или концентрированных детергентов

## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ

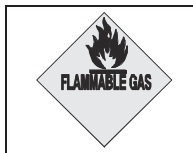


### ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК

Внимательно прочтите Инструкцию для безопасности оператора и машины



Указывает на опасность образования вредных газов или утечки вредных жидкостей



### ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА

Не применять вблизи источников открытого огня



### МЕТОДЫ УТИЛИЗАЦИИ

Указывает на методы утилизации компонентов в соответствии с правилами





## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание повреждений оператора и машины следуйте данной технике безопасности.

Внимательно читайте надписи на машине. Никогда не закрывайте их. При повреждении замените новыми.

Машина должна использоваться исключительно подготовленным и тренированным персоналом.

При работе на машине будьте внимательны и осторожны к другим людям и особенно к детям.

Никогда не используйте различные типы детергентов одновременно: это может способствовать образованию вредных газов.

Никогда не ставьте емкости с жидкостью на машину.

Хранить машину при температурных режимах от -25°C до +55°C.

Условия работы: при температуре от 0°C до +40°C, относительной влажности 30 - 95%.

Никогда не используйте машину в неподходящих условиях.

Никогда не используйте машину для транспортировки грузов.

Никогда не используйте кислотные растворы, которые способны повредить машину или персонал.

Избегайте работы щеток на стоящей машине: это может повредить пол!

Никогда не всасывайте на машине воспламеняющиеся вещества.

Никогда не всасывайте на машине опасные вещества и растворы.

При возгорании машины используйте порошковый огнетушитель. Не используйте воду!

Никогда не ударяйте на машине стеллажи или леса, когда на них есть объекты, которые могут упасть.

Подбирайте верный скоростной режим в соответствии с окружающей обстановкой.

Не используйте машину на поверхностях с наклоном, превышающим значение технических характеристик.

Где бы Вы не оставили машину, всегда вынимайте ключ из замка зажигания и используйте стояночный тормоз.

Машина одновременно должна осуществлять как мытье, так и высушивание.

Другие операции должны выполняться в зонах, куда доступ неавторизованному персоналу запрещен.

При поломке машины убедитесь, что проблемы серьезные. Только в этом случае имеет смысл обращаться в Сервисный Центр СОМАС.

При замене частей используйте только ОРИГИНАЛЬНЫЕ запчасти авторизованного Дилера СОМАС.

Используйте только ОРИГИНАЛЬНЫЕ щетки СОМАС в соответствии с пунктом ВЫБОР И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЕТОК.

В случае опасности немедленно используйте аварийный рычаг (под сиденьем оператора).

Всегда отключайте электропитание во время обслуживания машины.

**ВНИМАНИЕ!** По окончании процедур обслуживания восстанавливайте все электрические контакты.

Никогда не снимайте защитные части машины, которые требуют специальных инструментов.

Не используйте для мойки машины вещества, вызывающие коррозию.

Проводите техническое обслуживание машины после каждых 200 часов работы.

Избегайте засорения фильтрующего элемента бака: не наполняйте бак раствором задолго до начала работы.

До начала использования машины убедитесь, что все крышки и пробки расположены в соответствии с Инструкцией.

До поднятия бака чистой воды убедитесь, что он пустой.

Используйте материалы в соответствии с Правилами, Кодексами и законами.

При утилизации машины все ее компоненты следует удалять должным образом: некоторые части машины содержат масло и электронику.

Помните, что сама машина была создана с использованием полностью рекуперлируемых материалов.



## ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

### 1. ОБРАЩЕНИЕ С УПАКОВАННОЙ МАШИНОЙ

Машина доставляется в специальной упаковке с платформой, чтобы было удобно пользоваться погрузчиком.

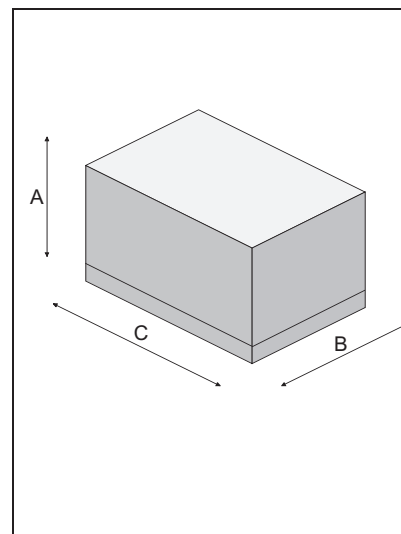
Общий вес составляет 400 кг (без учета веса батарей)

Общие габариты:

A: 1550 мм

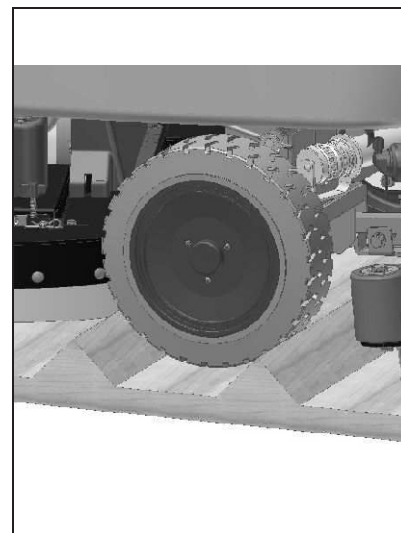
B: 1000 мм

C: 1740 мм



### 2. КАК РАСПАКОВАТЬ МАШИНУ

1. Удалите внешнюю оболочку упаковки.
2. Машина зафиксирована на платформе с помощью клиньев по обеим сторонам колес.
3. Удалите клинья.



4. Используйте наклонную плоскость и толкайте машину назад.
5. Сохраните платформу, поскольку она может пригодиться для последующей транспортировки машины при необходимости.





## ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

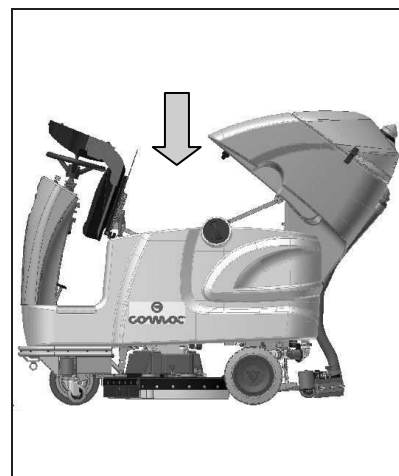
### 3. УСТАНОВКА И ПОДСОЕДИНЕНИЕ БАТАРЕИ

Батареи необходимо поместить в аккумуляторный отсек под баком чистой воды, используя специальные подъемники.

Батареи должны соответствовать стандартам СЕI 21-5.  
Размеры аккумуляторного отсека: 538х620х460 мм.

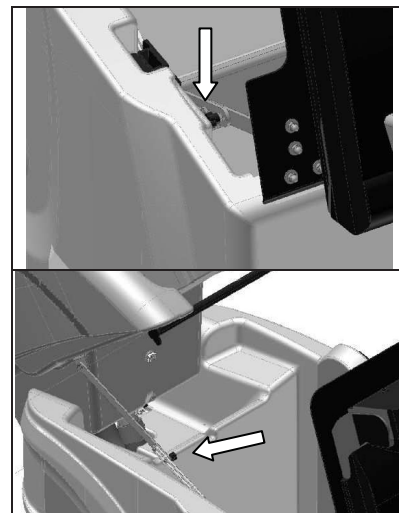


**ВНИМАНИЕ!** Строго следуйте инструкциям производителя батарей для надлежащей эксплуатации и зарядки.  
Установка батарей и их ежедневное обслуживание должны осуществляться подготовленными специалистами.

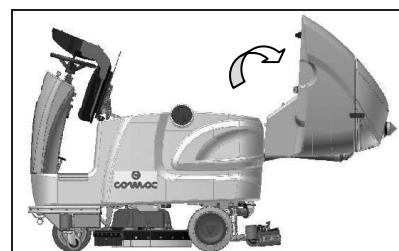


Для установки батарей следует:

1. Убедитесь, что бак пуст
2. Поднимите бак чистой воды до фиксаторов
3. Поднимите бак грязной воды до фиксаторов
4. Установите батареи

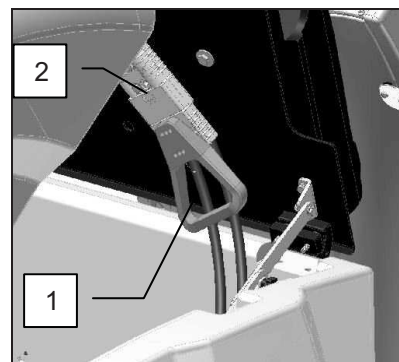


5. При необходимости можно ослабить гайки, фиксирующие баки. Опустите бак грязной воды. После подсоедините аварийный выключатель электропитания
6. Потяните за фиксаторы и опустите водительское кресло



### 4. ПОДСОЕДИНЕНИЕ КОННЕКТОРА

Контакты батареи (1) расположены под сиденьем водителя и должны быть подсоединены к коннектору машины (2).





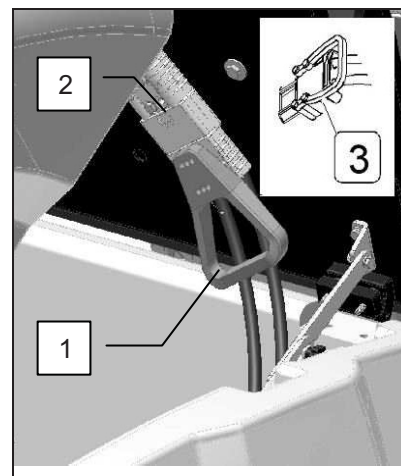
## ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

### 5. ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Коннектор расположен под сиденьем водителя. Верхнюю часть (1), подсоединенную к батареям, следует отсоединить от коннектора (2) подключить к зарядному устройству (ЗУ). Контакт ЗУ (3) доставляется в одном пакете с данной Инструкцией. Вначале следует подключить кабели к ЗУ в соответствии с Инструкцией для зарядного устройства.



**ВНИМАНИЕ!** Данные действия должны выполняться только специалистами. Ошибки соединения контактов могут вызвать повреждение персонала.



### 6. ЗАРЯДКА БАТАРЕЙ

Для обеспечения нормальной работы батареи Вам следует избегать их полной разрядки и стараться заряжать батарею сразу после начала мигания сигнальной лампы уровня заряда батарей: "0" на экране (мигающий).

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Никогда не оставляйте батареи полностью разряженными, даже если машина не используется. Каждые 20 циклов Зарядка/Разрядка проверяйте уровень электролита и, если необходимо, добавляйте дистиллированную воду.



**ВНИМАНИЕ!** При зарядке батарей поднимайте бак чистой воды и перед этим убедитесь, что он пуст. Убедитесь, что ЗУ соответствует установленным батареям как по емкости, так и по типу (кислотные или гелевые). Никогда не заряжайте гелевые батареи

изготовителей батарей и ЗУ. Для зарядки батарей, при необходимости, соблюдайте все рекомендации, данные производителем или его дилером.



**ВНИМАНИЕ!** Опасность образования вредных газов или утечки вредных жидкостей.



**ВНИМАНИЕ!** Опасность возгорания: не используйте вблизи источников открытого огня!





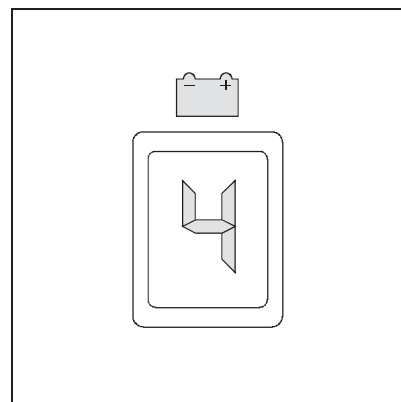
## ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

### 7. УРОВЕНЬ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Цифровой показатель уровня заряда батареи имеет 4 постоянных и один мигающий режим. Цифры позволяют оценить уровень заряда батареи: 4 = максимальный заряд, 3 = заряжена на 3/4, 2 = заряжена на 2/4, 1 = заряжена на 1/4, 0 = батареи разряжены (мигает).



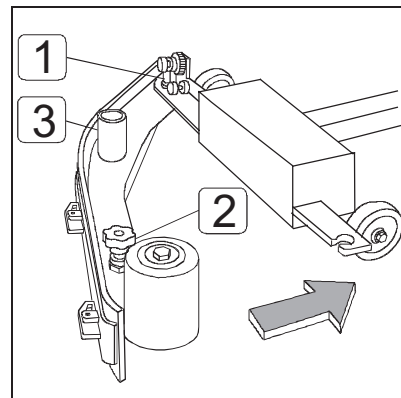
**ВНИМАНИЕ!** Мотор щетки автоматически выключается через несколько секунд после появления на экране "0". Оставшийся заряд позволяет закончить высушивание до полной разрядки батареи.



### 8. УСТАНОВКА СКРЕБКА

Скребок поставляется отдельно от машины для удобства транспортировки. Для установки скребка необходимо установить левый штифт (1) скребка в левую выемку сквиджа, правый штифт (2) в правую выемку, сохраняя пружину и шайбу над плоскостью сквиджа. Для упрощения этой задачи можно ослабить головку штифта. После этого затяните головки штифтов для фиксации скребка в рабочем положении.

Теперь поместите всасывающую трубку скребка на патрубок (3).

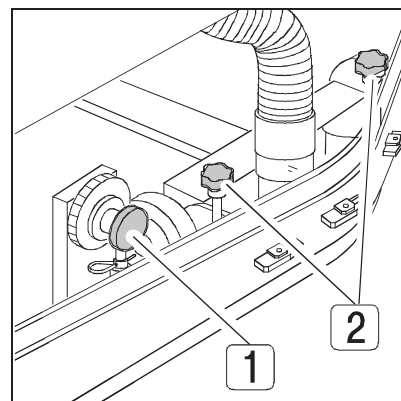


### 9. РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ НАКЛОНА СКРЕБКА

В процессе работы скребок должен быть равномерно наклонен на 5 мм по всей длине.

Если необходимо увеличить угол наклона скребка в центральной части, следует повернуть винт (1) против часовой стрелки.

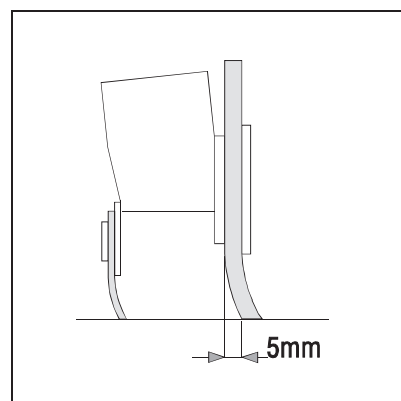
Для увеличения угла наклона скребка на краях следует повернуть винт (1) по часовой стрелке.



### 10. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СКРЕБКА

Скребок необходимо регулировать в зависимости от степени износа. Поворачивая винт (2) по часовой стрелке (затягивая) Вы поднимаете скребок, поворачивая против часовой стрелки (ослабляя) Вы опускаете скребок.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Правое и левое колеса машины должны быть отрегулированы таким образом, чтобы скребок располагался идеально параллельно полу.



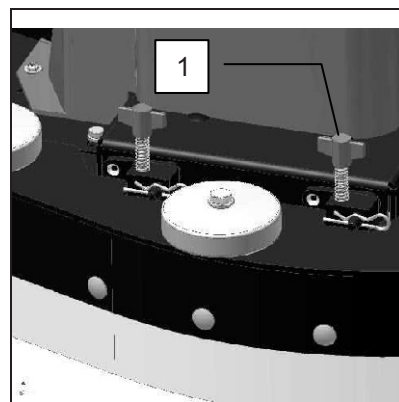


## ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

### 11. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ БРЫЗГОВИКОВ

Брызговики дисковых щеток должны лишь слегка касаться пола при работе машины.

Затяните или ослабьте винт (1) для регулировки высоты брызговиков дисковых щеток.

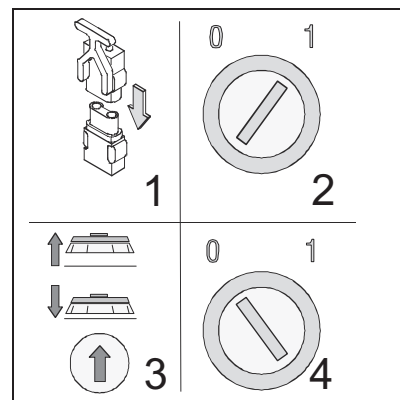


### 12. УСТАНОВКА ДИСКОВЫХ ЩЕТОК

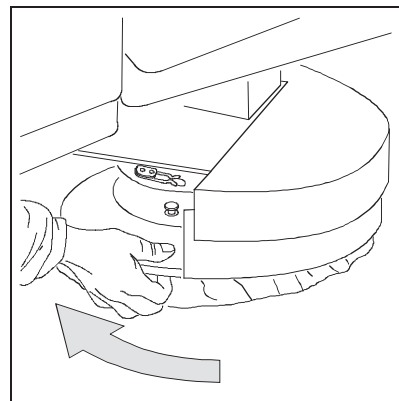
1. Подсоедините аккумуляторные батареи.
2. Поверните ключ в положение "1".
3. Потяните за рычаг и поднимите базу .
4. Поверните ключ в положение "0" и выньте из панели.



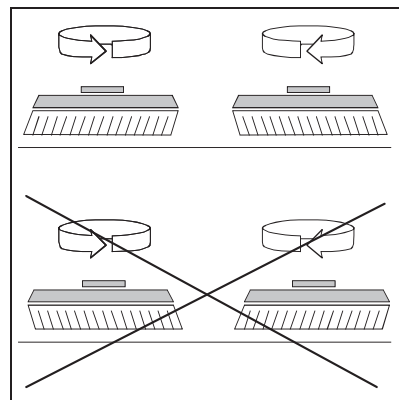
**ВНИМАНИЕ!** При выполнении операции убедитесь, что в опасной близости нет предметов или людей.



5. Ввинчивайте щетку в щеточную базу снизу, поворачивая щетку таким образом, чтобы три кнопки вошли в соответствующие желобки базы. Слегка поворачивайте щетку до фиксации кнопок и соединительной пружины. На фото показано направление вращения для установки правой щетки. Для установки левой щетки вращайте в противоположную сторону.



6. Мы рекомендуем менять правую и левую щетки местами каждый день. Если щетки не новые и теряют щетинки, лучше установить их в начальное положение (правую щетку на правое место, а левую - на левое) во избежание перегрева мотора и избыточных вибраций.

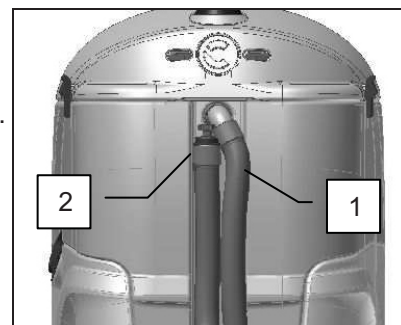




## ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ

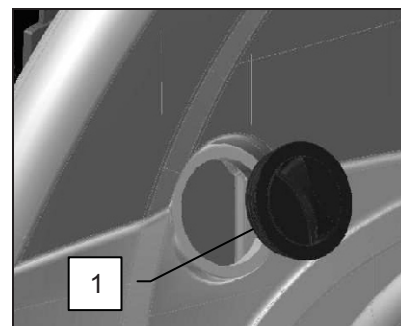
### 13. БАК ГРЯЗНОЙ ВОДЫ

Убедитесь, что всасывающая трубка скребка и дренажная трубка (1) расположены правильно. Убедитесь, что кран на дренажной трубе завинчен (2).



### 14. РАБОЧИЙ РАСТВОР

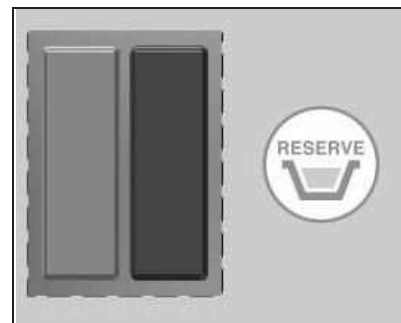
Откройте крышку бака чистой воды и залейте чистой водой, не превышающей 50°C. Добавьте жидкий детергент в той концентрации, которую рекомендует производитель. Старайтесь использовать минимальную концентрацию детергента для предотвращения образования избыточной пены, которая может повредить вакуумный мотор.



**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте детергенты с пониженным образованием пены. Для снижения образования пены используйте специальные растворы. Никогда не используйте чистые кислоты в качестве детергента!

### 15. ИНДИКАТОР ПУСТОГО БАКА ЧИСТОЙ ВОДЫ

При опустошении бака чистой воды на приборной панели загорается сигнальная лампа. Наполните бак водой для продолжения работы.



### 16. СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ДОЗИРОВАНИЯ РАБОЧЕГО РАСТВОРА (ОПЦИЯ)

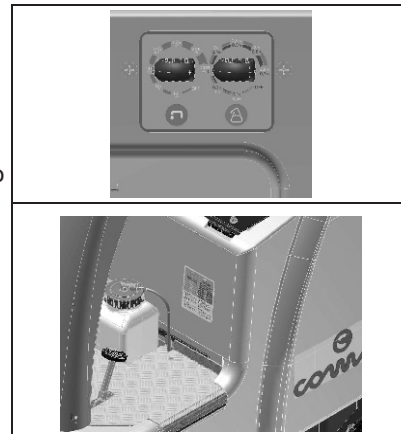
Машина оснащена системой автоматического дозирования рабочего раствора (опция).

С помощью двух рычагов на рулевой колонке Вы можете регулировать количество детергента, подаваемого в воду и рабочего раствора, подаваемого на щетку. Наполните бак детергентом в соответствии с рекомендациями производителя. Убедитесь, что колпачная гайка герметична во избежание протекания детергента при работе машины.

Для регулирования соотношения вода/детергент, см. "РЕГУЛИРОВКА КОЛИЧЕСТВА ДЕТЕРГЕНТА".



**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте детергенты с пониженным образованием пены. Для снижения образования пены используйте специальные растворы. Никогда не используйте чистые кислоты в качестве детергента!



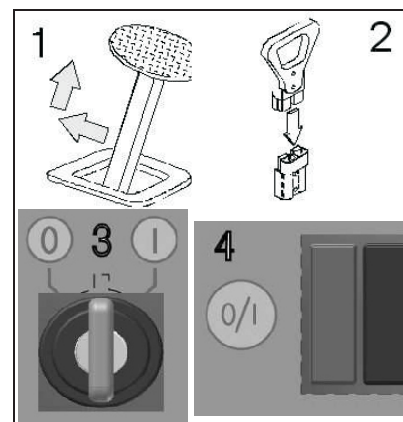




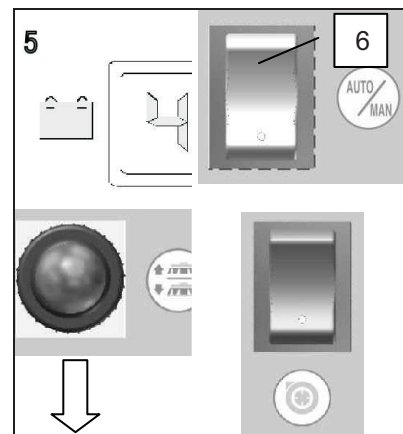
## РАБОТА НА МАШИНЕ

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

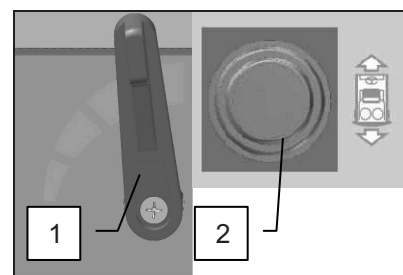
1. Подготовьте машину к работе.
2. Займите место водителя.
3. Убедитесь, что стояночный тормоз выключен (1).
4. Подсоедините батарею к коннектору машины (2).
5. Поверните ключ зажигания (3) на четверть оборота по часовой стрелке. На панели загорится зеленая лампа (4) и отразится уровень заряда батарей аккумуляторной батареи (5).



6. Поверните переключатель в режим "АУТØ" (6)
7. Опустите щетку, используя манипулятор
8. Включите вакуумный мотор, используя кнопку



9. Поверните кран (1) вверх и отрегулируйте подачу рабочего раствора
10. Если машина оснащена системой автоматического дозирования рабочего раствора (опция), кран (1) ВСЕГДА должен быть полностью открыт!
11. Переместите селектор (2) вперед

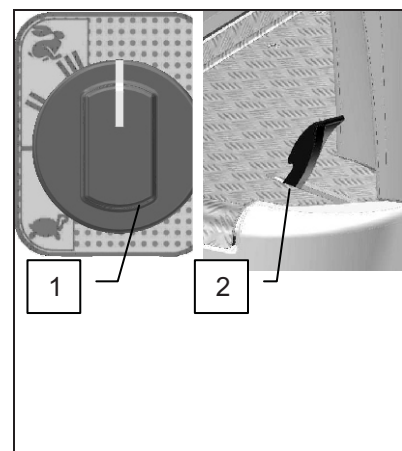






## РАБОТА НА МАШИНЕ

12. Выберите требуемую скорость движения, используя селектор (13).  
Селектор имеет три позиции, обозначаемые символами:  
ЧЕРЕПАХА = низкая скорость,  
Среднее положение = нормальная скорость,  
КРОЛИК = высокая скорость.  
Нажмите педаль газа (14). Машина начнет движение и скребок опустится автоматически.
13. На первых нескольких метрах движения убедитесь в правильной подаче рабочего раствора и работе скребка.  
Машина будет продолжать работу с высокой эффективностью до окончания рабочего раствора, либо разрядки аккумуляторных батарей.



## РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ДОЗИРОВАНИЯ РАБОЧЕГО РАСТВОРА (ОПЦИЯ)

Машина оснащена переключателями на приборной панели.

После регулировки Вы можете снять ручки и закрыть отверстия резиновыми наконечниками.

Левая ручка регулирует уровень рабочего раствора, правая ручка регулирует количество детергента.

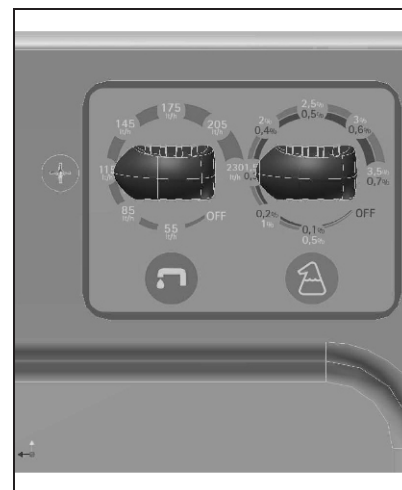
Шкала подачи детергента каждой из семи позиций показывает 2 цифры, выраженные в процентах.

Внутренняя шкала предназначена для концентрированных средств; внешняя шкала - для стандартных детергентов.

При использовании стандартных детергентов просто наполните бак детергентом.

При концентрированном детергенте добавьте 1 л в пустой бак, затем добавьте до краев воды.

В обоих случаях, рабочий раствор должен быть приготовлен в зависимости от степени загрязнения поверхности.



**ВНИМАНИЕ!** Система разработана для работы с любым жидким детергентом. Ошибка содержания детергента в рабочем растворе не превышает 5 % в сравнении с номинальными значениями.



**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте перчатки при выполнении данной операции для защиты Ваших рук от вредных веществ.

| Detergente standard<br>Standard detergent | Detergente concentrato<br>Concentrated detergent |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 0,5%                                      | 0,1%                                             |
| 1%                                        | 0,2%                                             |
| 1,5%                                      | 0,3%                                             |
| 2%                                        | 0,4%                                             |
| 2,5%                                      | 0,5%                                             |
| 3%                                        | 0,6%                                             |
| 3,5%                                      | 0,7%                                             |

**MODALITA' D'USO:**  
Inserire la tavnica a versare direttamente il detergente nella tanica da 5 litri in dotazione.  
Selezionare, tramite il selettore sul cruscotto, la % diluizione detergente desiderata tra i valori indicati nella tabella.

**INSTRUCTIONS:**  
Insert the can or pour directly the detergent into the 5 liter can.  
Select with the knob on the instrument panel the dilution % you need among the values indicated in the table.

**MODALITA' D'USO:**  
Versare 1 litro di detergente concentrato e riempire completamente di acqua la tanica da 5 litri in dotazione.  
Selezionare, tramite il selettore sul cruscotto, la % diluizione detergente desiderata tra i valori indicati nella tabella.

**INSTRUCTIONS:**  
Pour 1 liter concentrated detergent and fill completely the equipped 5 liter can with water.  
Select with the knob on the instrument panel the dilution % you need among the values indicated in the table.

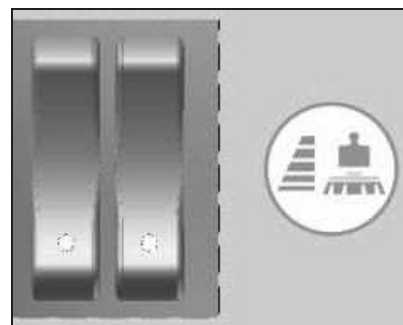


## РАБОТА НА МАШИНЕ

### РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ ЩЕТКИ

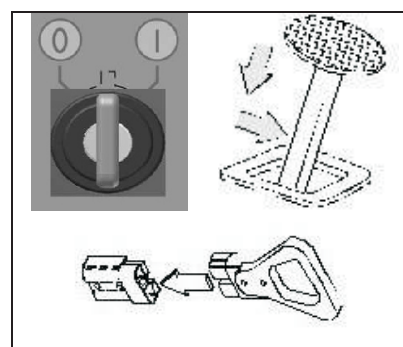
Вы можете увеличить давление щетки при помощи выключателя (1) на приборной панели, справа от рулевого колеса.

Давление щетки следует выбирать в зависимости от типа поверхности и степени загрязнения. Повышенное давление вызывает износ щетки и высокое потребление энергии (см. “ВЫБОР И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЕТКИ”)

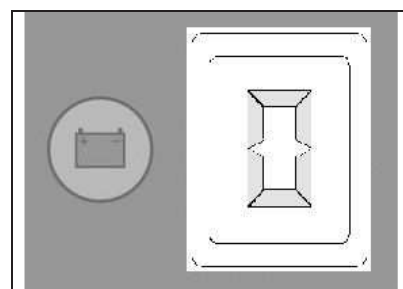


При возникновении опасных ситуаций во время работы выдерните ключ зажигания, быстро потяните за аварийный выключатель под сиденьем водителя и включите экстренный тормоз, нажав на педаль. Эти действия блокируют любое движение машины. Для продолжения работы восстановите контакт, поверните ключ в положение “1” и выключите экстренный тормоз.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Машина не продолжит движение если оператора нет на месте водителя.



Когда уровень заряда батарей слишком низкий для продолжения работы, на экране появляется цифра “0” (мигает). При этом мотор щетки автоматически выключается. Необходимо зарядить батареи как можно скорее. Оставшегося заряда хватит, чтобы закончить высушивание поверхности и добраться на машине до места зарядки батарей.



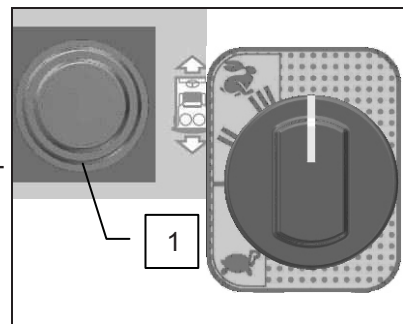
### ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕЛИВА ВОДЫ

Машина оснащена специальной системой, которая выключает вакуум - мотор при заполнении бака грязной воды.

В этом случае Вы должны опустошить бак. Для продолжения работы после опустошения бака выключите и включите зажигание машины.

### ДВИЖЕНИЕ

Машина оснащена электронной системой контроля движения с тремя передачами переднего хода и одной передачей заднего хода. Для движения машины необходимо включить зажигание и потянуть рычаг (1) вперед (для переднего хода) или назад (для заднего хода). Нажимая на педаль газа Вы вызываете движение машины. Меняя положение селектора, Вы регулируете скорость движения машины. Аудиосигнал предупреждает о движении машины задним ходом.

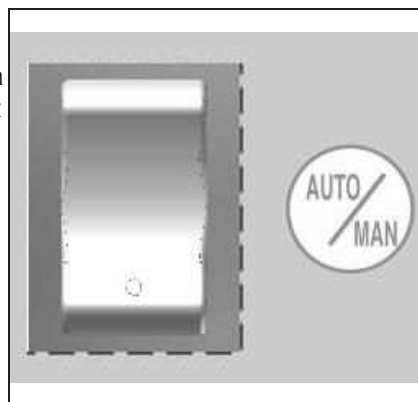




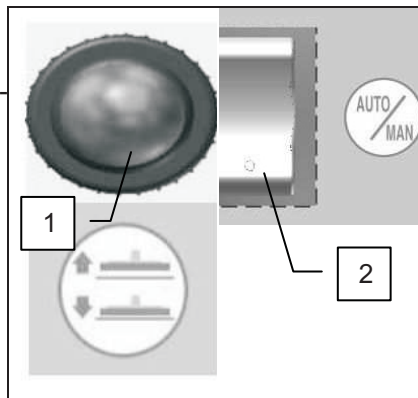
## РАБОТА НА МАШИНЕ

### РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Машина позволяет управлять всеми процессами вручную. В случае выбора режима ручного управления, как моторы (вакуум-мотор, щеток, привода), так и установки щеток (скребка, щеточного блока) должны регулироваться оператором.

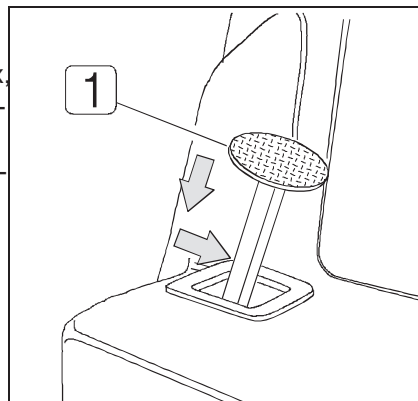


**ВНИМАНИЕ!** При движении задним ходом в режиме ручного управления ВСЕГДА поднимайте скребок при помощи рычага (1). Используйте кнопку (2) для включения режима ручного управления, когда перемещаете машину к рабочему месту.



### ТОРМОЗА

Машина оснащена электронной тормозной системой. В обычных условиях, для остановки машины снимите ногу с педали газа. Если тормоза не работают должным образом или в случае опасности используйте педаль механического тормоза (1), нажав на нее ногой и слегка потянув на себя до фиксации.



### ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Машина оснащена системой аудиосигналов, контролируемой кнопкой на левой стороне рулевой колонки. Аудиосигнал автоматически включается при движении задним ходом. Вы не можете отключить аудиосигнал кнопкой при движении машины задним ходом.

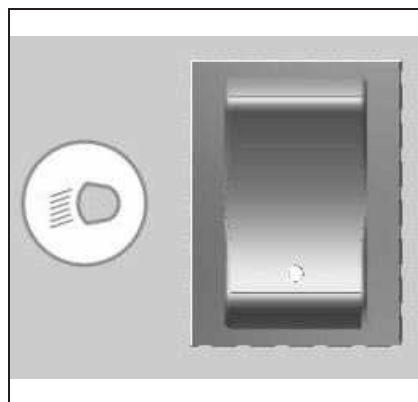




## РАБОТА НА МАШИНЕ

### ФАРЫ

Машина оснащена фарами. Для включения фар нажмите на кнопку, как показано на рисунке.



### ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯЧОК

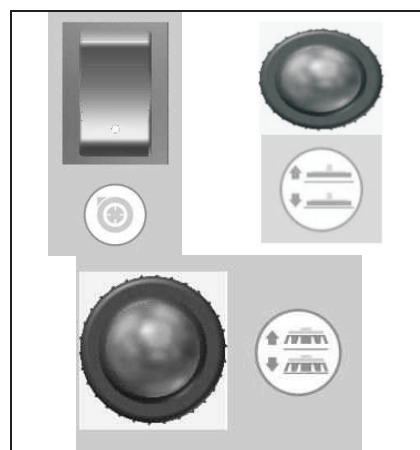
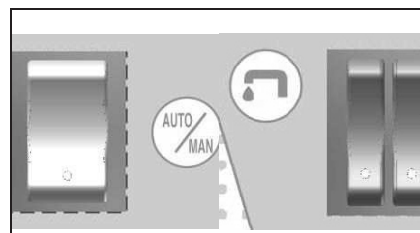
Машина оснащена проблесковым маячком, который включается автоматически при включении зажигания машины.



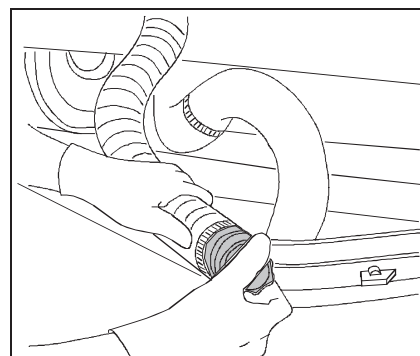
## ПО ЗАВЕРШЕНИИ РАБОТЫ

После завершения работы до начала обслуживания машины следует:

1. Закрывать кран
2. Установить переключатель "AUTO/MAN" в ручной режим
3. Отключить подачу рабочего раствора
4. Выключить вакуум-мотор
5. С помощью манипулятора поднять скребок
6. С помощью манипулятора поднять щетку
7. Переместить машину к месту слива воды
8. Выключить машину, повернув ключ зажигания против часовой стрелки на 1/4

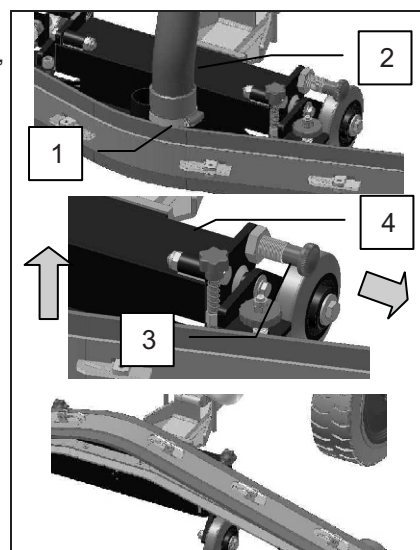


9. Отсоединить всасывающую трубку, удалить пробку сливного отверстия и опустошить бак грязной воды



**ВНИМАНИЕ! Всегда надевайте перчатки для защиты Ваших рук от вредных растворов!**

11. Промойте скребок водой. Скребок должен быть поднят, если машина не работает во избежание деформации лезвий. Для облегчения мойки резинки скребка, он может быть повернут вперед и вверх
12. Отсоедините хомут (1) и снимите всасывающий шланг (2) от патрубка скребка
13. Потяните за ручку (3) поднимите опору (4)
14. Поверните скребок вверх до его блокировки. Ручка (3) зафиксирует его во избежание движения назад
15. После очистки резинки поверните скребок назад, в первоначальное положение, потянув за ручку (3) и поворачивая опору





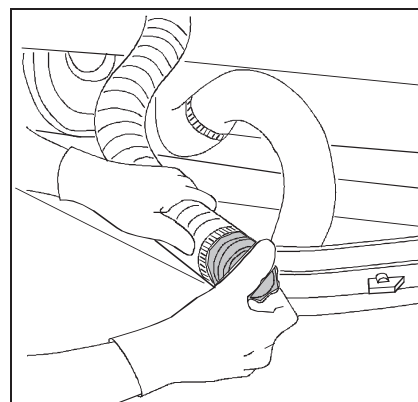
## ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОЧИСТКА БАКА ГРЯЗНОЙ ВОДЫ

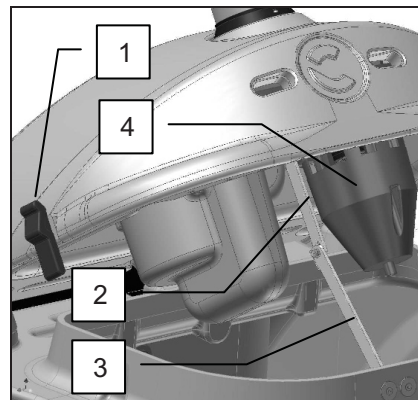
1. Опустошите бак через сливной шланг, вывернув пробку сливного отверстия



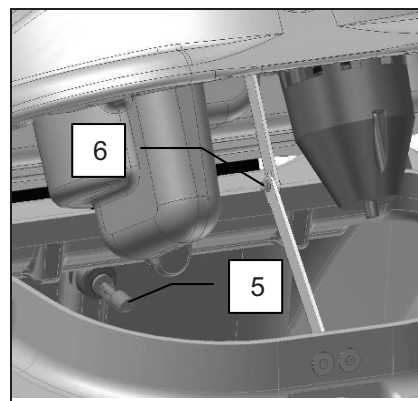
**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте перчатки при выполнении данной операции для защиты Ваших рук от вредных веществ и растворов!



2. Откройте фиксаторы крышки вакуумного отсека (1) от бака
3. Поднимайте крышку, пока ее опора (2) не соединится с опорой бака (3)
4. Проверьте фильтр внутри крышки (4). При необходимости прочистить его, ослабьте винты крышки и тщательно промойте фильтр



5. Убедитесь, что электронный поплавок (5) внутри бака чист
6. Промойте бак рекуперации и сливной шланг
7. Закройте шланг пробкой и опустите крышку. Для этого приподнимите ее слегка и нажмите на соединительную кнопку (6). Опустите крышку.
8. Защелкните фиксаторы крышки и бака



### ОЧИСТКА СКРЕБКА

Очистите скребок струей воды. Проверьте состояние резинки скребка, переверните или замените ее при необходимости. Тщательная чистка системы всасывания надолго продлевает срок службы вакуум-мотора. Очистите всасывающую трубку и убедитесь, что она не забита.

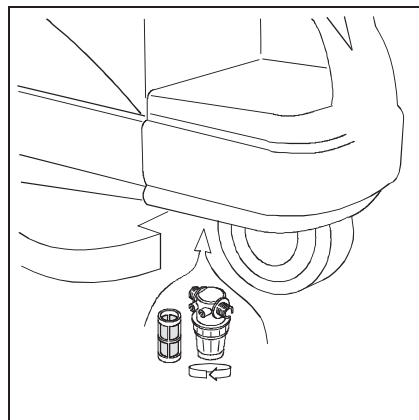


## ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОЧИСТКА БАКА ЧИСТОЙ ВОДЫ И ФИЛЬТРА

Опустошите бак чистой воды и затем:

1. Откройте кран.
2. Выньте фильтр и тщательно промойте его.
3. Выньте пробку из сливного шланга бака чистой воды.
4. Промойте бак изнутри струей воды.
5. Выньте и очистите фильтр-картридж.
6. Установите все на прежнее место, действуя в обратном порядке.

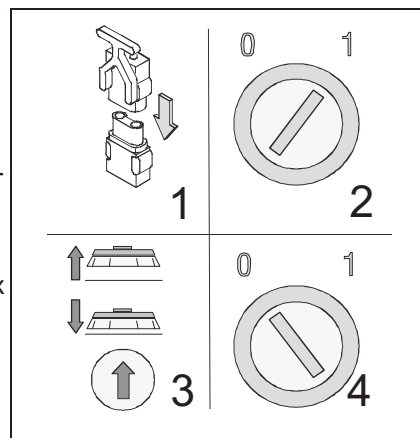


### СНЯТИЕ ДИСКОВЫХ ЩЕТОК

1. Подсоедините батареи к коннектору машины.
2. Поверните ключ в положение "1".
3. Поднимите щеточный блок, используя рычаг.
4. Поверните ключ в положение "0" и выньте из панели (снятие щеток без отключения питания может вызвать серьезные травмы рук).



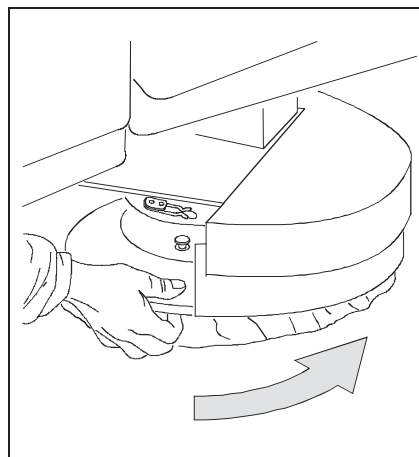
**ВНИМАНИЕ!** Выполняйте данные операции только в перчатках для защиты Ваших рук от вредных веществ или растворов.



5. Вращайте щетку до тех пор, пока она не отсоединится от базы, как показано на рисунке. На фото показано направление вращения для снятия правой щетки. Для снятия левой щетки вращайте в противоположную сторону.



**ВНИМАНИЕ!** Если щетка не отсоединяется, выполняйте действия до пункта 4, затем снимите защитный кожух и ослабьте винты. Поворачивайте щетку до тех пор, пока борозда на щетке не окажется под отверстием щеточной базы. Поместите отвертку в отверстие и зажмите щетку. Сильно вращайте щетку до ее отсоединения. Установите все детали назад, действуя в обратном порядке.





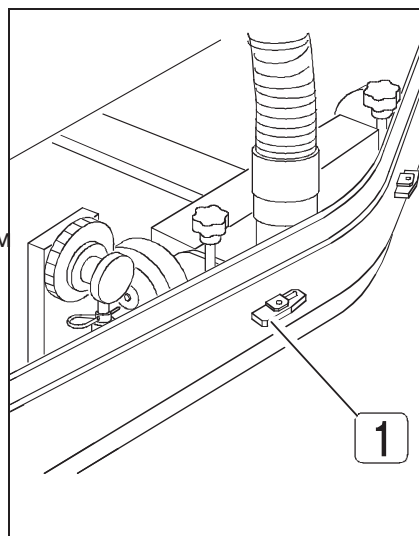


## ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ЗАМЕНА РЕЗИНКИ ЗАДНЕГО СКРЕБКА

Если резинка скребка изношена и не высушивает должным образом, замените скребок, выполняя следующие действия:

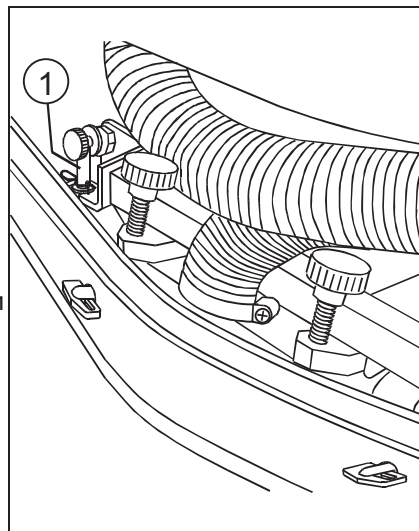
1. Нажмите на фиксаторы и поверните их (1).
2. Отсоедините лезвие от удерживающих фиксаторов.
3. Переверните или, если необходимо, замените резину скребка.
4. Установите скребок на прежнее место, выполняя все действия в обратном порядке.
5. При необходимости отрегулируйте положение скребка (см. пункт “РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СКРЕБКА”).



### ЗАМЕНА РЕЗИНКИ ПЕРЕДНЕГО СКРЕБКА

В случае износа переднего скребка процесс всасывания влаги осуществляется недостаточно полно и машина не сушит поверхность до конца. Для замены необходимо выполнить следующие действия:

1. Отсоедините передний скребок от машины (1).
  2. Ослабьте винты, фиксирующие передний скребок.
  3. Выньте фиксирующие лезвия.
  4. Переверните или, если необходимо, замените резину скребка.
- Установите скребок на прежнее место, выполняя все действия в обратном порядке.



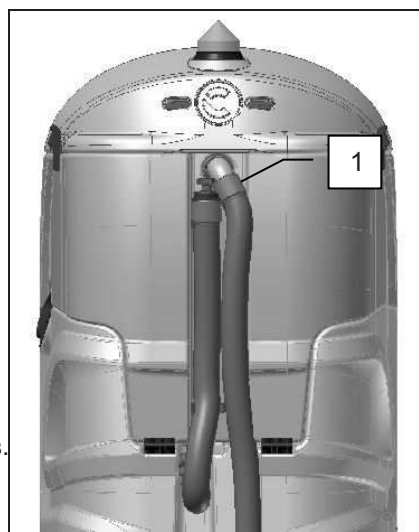
### ОЧИСТКА ВСАСЫВАЮЩЕГО ШЛАНГА

Если всасывание влаги не достаточно эффективно, проверьте чистоту всасывающего шланга. Очистите его под струей воды. Действуйте следующим образом:

1. Отсоедините всасывающий шланг (1) от места его крепления в баку грязной воды.
2. Прочистите струей воды, направляя воду в отсоединенный конец шланга.
3. Установите шланг на прежнее место, выполняя все действия в обратном порядке.



**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте перчатки при выполнении данной операции для защиты Ваших рук от вредных веществ.





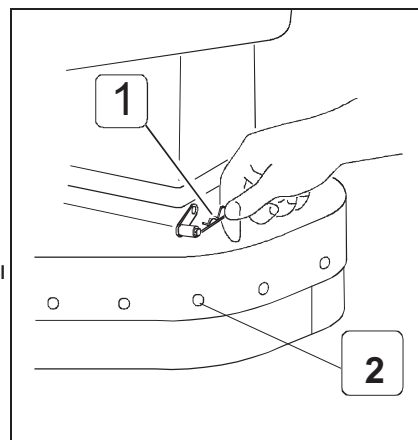


## ВНЕПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ЗАМЕНА БРЫЗГОВИКА ЩЕТОК

Периодически проверяйте износ брызговика щеток. Для его замены необходимо выполнить следующие действия:

1. Опустите щетки до уровня поверхности.
2. Удалите винты (1), фиксирующие крышку. Удалите крышку.
3. Снимите винты (2), закрепляющие брызговик.
4. Замените брызговик.
5. Выполните все действия в обратном порядке для восстановления работы машины.

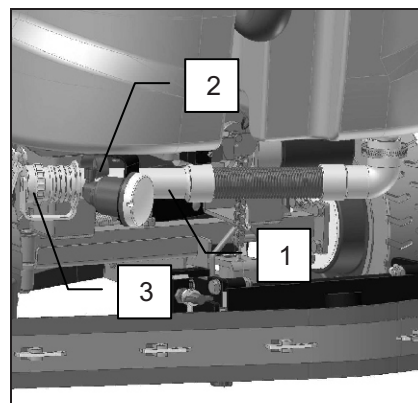


### ОЧИСТКА БАКА ГРЯЗНОЙ ВОДЫ

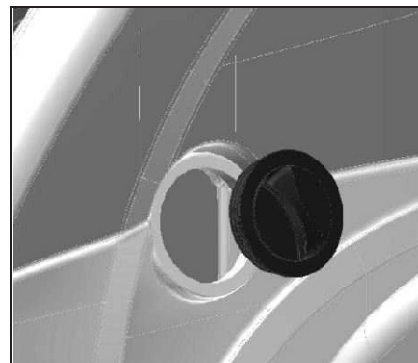
1. Опустошите бак через шланг, отсоединив шланг (1) от держателя (2)
2. Откройте отверстие бака, раскручивая винты и вращая кроющую планку(3)



**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте перчатки при выполнении данной операции для защиты Ваших рук от вредных веществ.



3. Откройте крышку бака и промойте изнутри
4. Прочистите отверстие и закройте планку
5. Закройте бак и соедините шланг с держателем



### СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ДОЗИРОВАНИЯ РАБОЧЕГО РАСТВОРА (ОПЦИЯ)

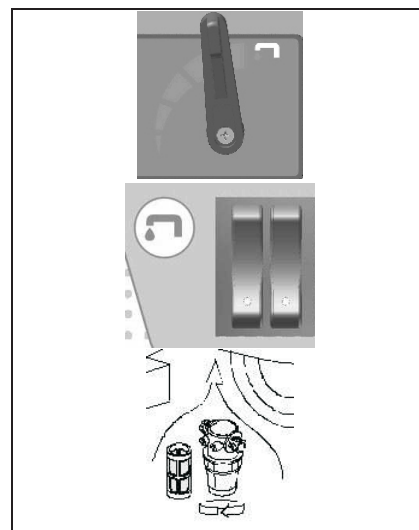
Данная система не требует специального обслуживания, за исключением периодической проверки фильтра в баке чистой воды.



## ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

### НЕДОСТАТОК ВОДЫ НА ЩЕТКАХ

1. Убедитесь, что кран открыт.
2. Убедитесь, что кнопка подачи воды включена.
3. Убедитесь в присутствии воды в баке чистой воды.
4. Прочистите фильтр.



### ЩЕТКА НЕ ВЫСУШИВАЕТ ПОЛ ДО КОНЦА

1. Убедитесь, что скребок чистый.
2. Проверьте все регулировки скребка (см. “ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ”).
3. Убедитесь, что опора фильтра установлена правильно.
4. Прочистите всю вакуумную систему (см. “ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ”).
5. Замените изношенные части скребка.

### МАШИНА НЕ ЧИСТИТ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ

1. Проверьте состояние щеток и замените их при необходимости. Щетки следует заменить, когда длина щетинок менее 15 мм. Для замены щеток см. “ЗАМЕНА ЩЕТОК” или “СНЯТИЕ ЩЕТОК” и “УСТАНОВКА ЩЕТОК”. Работа изношенными щетками может вызвать повреждение покрытия.
2. Используйте щетку другого типа, отличающуюся от стандартной. Для уборки очень грязных полов мы рекомендуем использовать особые щетки, подходящие для решения Вашей конкретной задачи (см. “ВЫБОР И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЕТКИ”).

### ОБРАЗУЕТСЯ СЛИШКОМ МНОГО ПЕНЫ

Проверьте, что использован детергент с низким образованием пены. При необходимости добавьте жидкость, предотвращающую появление пены. Помните, что пены образуется больше, если пол не сильно грязный. Если пол не достаточно грязный, разбавляйте детергент водой.



## ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

### НЕ РАБОТАЕТ ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ

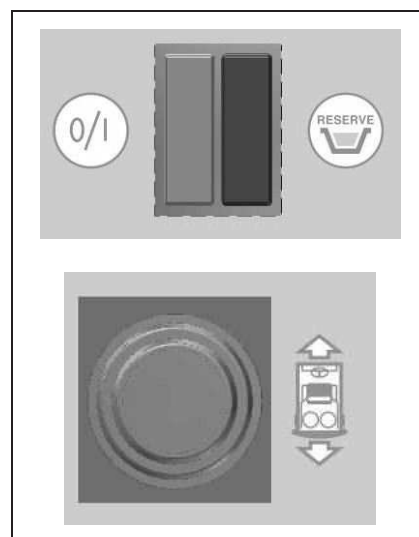
1. Убедитесь, что кнопка вакуумного мотора (1) включена.
2. Убедитесь, что бак грязной воды не переполнен.
3. БАКА ГРЯЗНОЙ ВОДЫ”).



### НЕ РАБОТАЕТ МОТОР ЩЕТКИ

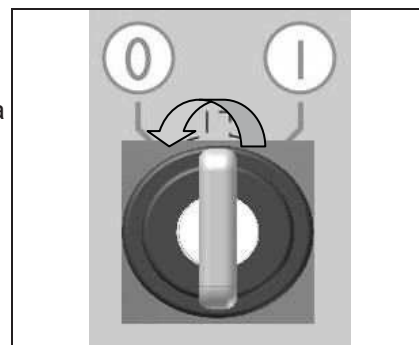
Для предотвращения повреждения покрытия, мотор щетки начинает работу только после начала движения машины.

1. Убедитесь, что щеточная база опущена.
2. Убедитесь, что кнопка привода щетки (1) включена.
3. Убедитесь, что термopедохранитель не выключен.
4. Убедитесь с правильности соединения контактов и предохранителей.



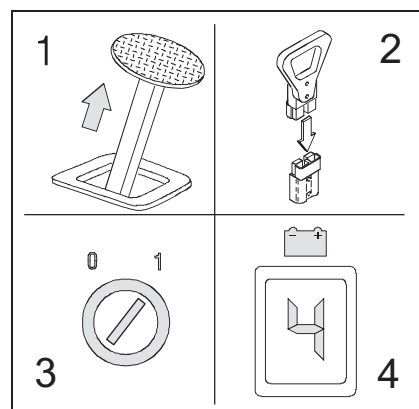
### НЕВОЗМОЖНО ПОДНЯТЬ ИЛИ ОПУСТИТЬ ЩЕТКУ, ЛИБО СКРЕБОК

1. Убедитесь, что термopедохранитель не выключен (предохранитель 1 для поднятия базы, предохранитель 2 для поднятия скребка). Нажмите на кнопку отключения всех систем машины.
2. Убедитесь, что 10А плавкий предохранитель не выключен. В противном случае тщательно проверьте работу всех систем и устраните причину срабатывания предохранителя. Только после этого можно заменить предохранитель.



### МАШИНА НЕ ДВИЖЕТСЯ

1. Оператор должен сидеть на водительском месте.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз (1) опущен.
3. Убедитесь, что батареи подсоединены к коннектору (2).
4. Убедитесь, что главных выключатель (3) включен.
5. Убедитесь, что батареи заряжены (4).



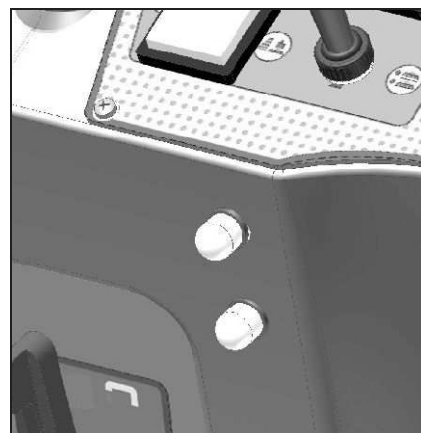


## ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

### ЭЛЕКТРОПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ОТ ПЕРЕГРЕВА

Машина оснащена электронными системами защиты:

1. плавкие предохранители для защиты от короткого замыкания
2. термopредохранители на рулевой колонке для защиты:
  - 50 А - мотор щетки
  - 25 А - вакуум-мотор

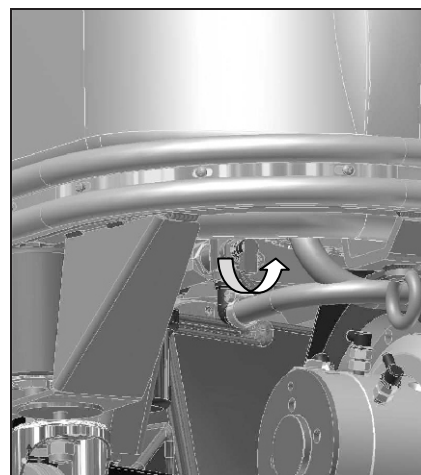


### НЕ РАБОТАЕТ СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ДОЗИРОВАНИЯ РАБОЧЕГО РАСТВОРА

Система разработана с учетом высокой надежности работы, однако существует обходная система, позволяющая пользоваться машиной, даже если система не работает.

Для отключения системы следует повернуть вверх рычаг, расположенный в правой части машины. При этом Вы можете продолжать работать на машине, даже если система вышла из строя. Помните, что в данном случае следует помимо воды добавлять в бак детергент. При отключенной системе уровень рабочего раствора регулируется при помощи рычага на рулевой колонке.

Для восстановления работы системы обратитесь в Сервисный Центр СØMAC



### СИГНАЛЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Машина оснащена красной лампой, срабатывающей в случае неисправностей. При обнаружении неполадок лампа начинает мигать в определенных последовательностях, соответствующих неполадкам. При включении лампы необходимо позвонить в Сервисную службу для прояснения причины неполадки.





## ВЫБОР И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩЕТКИ

### ЩЕТКИ ИЗ ПОЛИПРОПИЛЕНА (PPL)

Используются для всех типов напольных покрытий, обладают высокой износостойкостью, подходят для горячей воды (не выше 60°C). Щетка не гигроскопична и сохраняет свойства даже при влажных условиях.

### НЕЙЛОНОВЫЕ ЩЕТКИ

Используются для всех типов напольных покрытий, обладают высокой износостойкостью, подходят для горячей воды (выше 60°C). Нейлон гигроскопичен и теряет свойства при работе во влажных условиях.

### АБРАЗИВНЫЕ ЩЕТКИ

Щетинки на данной щетке покрыты специальными абразивами. Предназначены для чистки экстремально грязных покрытий. Рекомендуется тщательно подбирать давление на щетку во избежание повреждения покрытий.

### СТАЛЬНЫЕ ЩЕТКИ

Щетинки сделаны из стальной проволоки. Предназначена для грубого удаления минеральных отложений, для чистки износостойких поверхностей и зачистки широких швов между плитками.

### ТОЛЩИНА ЩЕТИНЫ

Толстые щетинки жесткие и предназначены для ровных полов или узких швов между плитками.

Рекомендуется использовать мягкую щетину для неровных полов или глубоких швов между плитками, либо с отбортованными кромками. Мягкая щетина легче проникает в швы между плитками.

Помните, что при износе щетина становится более жесткой и не способна более проникать вглубь швов.

Однако если щетинки слишком велики, то щетка может подсакивать и вибрировать.

### ПОЛИРОВОЧНЫЕ ДИСКИ

Рекомендованы для чистки глянцевых поверхностей.

Существует два типа дисков:

1. Обычные диски с набором держателей, которые фиксируют и приводят в движение абразивный диск.
2. Диски типа CENTER LØCK, которые помимо набора держателей, имеют центральную фиксирующую систему. Это позволяет идеально центрировать диск при сильной фиксации. Такой тип идеален для машин с несколькими щеткам, когда центрировать каждый диск достаточно проблематично.

### ТАБЛИЦА ВЫБОРА ЩЕТКИ

| МАШИНА   | №<br>ЩЕТКИ | Артикул | ТИП ЩЕТИНЫ    | Ø<br>ЩЕТИНЫ | Ø<br>ЩЕТКИ | ДЛИНА | ПРИМЕЧАНИЕ  |
|----------|------------|---------|---------------|-------------|------------|-------|-------------|
| FLEXY 75 | 2          | 405570  | PPL           | 0.3         | 390        |       | CENTER LØCK |
|          |            | 405571  | PPL           | 0.6         | 390        |       |             |
|          |            | 405572  | PPL           | 0.9         | 390        |       |             |
|          |            | 405573  | АБРАЗИВ       |             | 390        |       |             |
|          |            | 405574  | СТАЛЬ         |             | 390        |       |             |
|          |            | 405524  | ДЕРЖАТЕЛЬ ПЭД |             | 380        |       |             |
|          |            | 405526  | ДЕРЖАТЕЛЬ ПЭД |             | 380        |       |             |
| FLEXY 85 | 2          | 405562  | PPL           | 0.3         | 440        |       | CENTER LØCK |
|          |            | 405563  | PPL           | 0.6         | 440        |       |             |
|          |            | 405564  | PPL           | 0.9         | 440        |       |             |
|          |            | 405565  | АБРАЗИВ       |             | 440        |       |             |
|          |            | 405566  | СТАЛЬ         | 0.3         | 440        |       |             |
|          |            | 421819  | ДЕРЖАТЕЛЬ ПЭД |             | 430        |       |             |
|          |            |         |               |             |            |       |             |